

# ENTERING A NEW STORY- LINE!

DEAR  
ANON,

CAN I  
CRY  
FOR THE  
PAIN  
I'VE  
FELT?



# 空の境界

the Garden of sinners

CV: 水樹奈々

Reminding Sense Of Pain

Top Secret Movie Data

天空すゝめ

THE SKY SUZUME

THE  
CHARMING  
AND  
TWINKLING  
MYSTIC EYES  
THAT CAN BE  
EXTREMELY  
DANGEROUS.

THE MOST DEPRESSING  
AND SPECTACULAR  
EPISODE IN ALL OF  
"KARA NO KYOUKAI"!!!

Original Story: KATSUMI NAGAI  
Original Character Design: TAKESHI TAKESHI



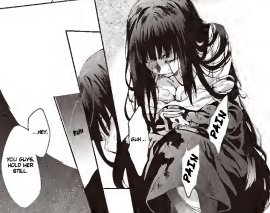
SN/ICE







SFX: Feeding Pain





SHE  
DOESN'T  
STRESS  
US  
AT ALL  
ANYWAY.

THAT'S  
RIGHT...



HOLD

THAT  
WOULDN'T  
BE  
NECESSARY

HOLD



I  
BROUGHT  
THIS  
THING  
HERE.

HOW  
DO  
YOU  
FEEL  
NOW,  
FALINO-  
CHAN?



FALL



ARE  
YOU  
MAKING  
FUN  
OF  
ME,  
HILLET?

SHUT  
UP!!

GHA  
HA  
HA

PUSH..

YOU  
GOT  
PISSED  
TOO  
EASILY,  
MAN.

...WENT  
DOWN  
HARD  
WAS  
TASTY



I'M  
ASKING  
HOW  
DO  
YOU  
FEEL  
NOW?



YOUR  
EXPRESSION  
WAS  
NOTHING  
BUT A DOLL  
LOOK.

YOU  
BITC...

~~~~~



UWA  
THE LIGHT  
WAS  
RIGHT  
HERE



I  
SEE

THOSE  
GIRLS  
DID  
THE  
LAST  
THING  
FOR  
ME  
AND  
MY  
SPECIAL  
WAS  
REMOVED







ONE IS  
MISSING...?

.....



ONE OF  
THEM HAS  
ESCAPED.

.....



ROW

I CAN'T  
GO BACK  
TO THE  
SCHOOL  
FORM  
ANYMORE.

THAT MAN  
WHO GOT  
AWAY MIGHT  
HAVE TOLD  
EVERYTHING  
TO OTHERS.

THEN  
I WILL BE  
CAUGHT  
BY THE  
POLICE.

THE  
SCHOOL

IS  
GONE

EVERYONE  
WILL KNOW  
ALL ABOUT  
THE  
THINGS  
THAT  
WERE  
DONE TO  
ME...

THE FACT  
THEY KIDS  
KIDNAPED ME  
AND  
THREATENED  
ME NOT TO  
TELL ANYONE  
IN SCHOOL.

HE  
WON'T  
DOY  
IT.

EVERY-  
THING

IF HE  
DID  
THAT...

I DON'T WANT  
TO DO IT  
AGAIN,  
IT'S SO  
HORRIBLE.

PLUS

BUT,  
■■■■  
ANOTHER  
PERSON,

THIS  
KIND OF  
THING.

I CAN'T  
JUST LET  
HIM GO  
AWAY LIKE  
THIS.



BUT,

WOULD  
I..

HAVE  
TO TAKE  
REVENGE  
...?

NEAR  
THE  
END  
OF  
JULY,  
1999





HEY  
YOU!

WHAT'S  
WRONG?

YES..?

YOU'RE  
FROM  
REIN  
ACADEMY, RIGHT?

ARE YOU  
NOT ABLE  
TO MAKE  
IT BACK?  
SHOULD I  
CALL A  
TAXI FOR  
YOU?

AH

NO,  
THAT'S  
NOT IT.

?

ARE YOU  
ALL  
RIGHT?  
DOES  
YOUR  
STOMACH  
HURT?

...  
AH!



...YES.

I THINK THAT IS...

THE ONLY THING I'VE TO REPORT TO.



IS THAT SO?

I HEARD THAT THE RULES IN ALEN ACADEMY ARE QUITE STERN...

YOU WERE ALLOWED TO GO OUTSIDE AND WALK ON THE WAY TO HOMEDESSERT?

NO, THAT'S NOT IT EITHER.

YOU WERE

SLEEPING FIRST?

...TADA.



I feel troubled by just looking at her...

Clap

This female student from Elen Academy stays at this kind of place in this hour.



Scratch  
Scratch

OH GAWD.

...EVER SINCE THAT DAY,

I WON'T SLEEPING GIRLS GET HIT IN THE RAIN.



OF COURSE,  
I DON'T  
HAVE ANY  
BAD  
INTENTION.

MY ROOM  
IS QUITE AN  
EMPTY ONE.

BUT  
I DO  
HAVE  
SOME PAIN-  
KILLERS.

BUT KEEP  
THIS IN MIND,  
I'M STILL A  
SINGLE MAN  
LIVING ALONE.



THAT...  
CAN IT?



HEY,

DO YOU  
WANT TO  
COME OVER  
MY PLACE  
JUST FOR  
TONIGHT?



I DON'T  
MIND IT.

YE..  
YES.

*Relieve*

IF YOU  
HAVE NO  
PROBLEM  
WITH THAT,  
THEN COME  
WITH ME.



CAN YOU  
STAND?

THEN,  
LET'S GO.

YES.









NOOT.

NO  
ABOUT  
NOT?

YOUR  
SYSTEM-  
ACCA...



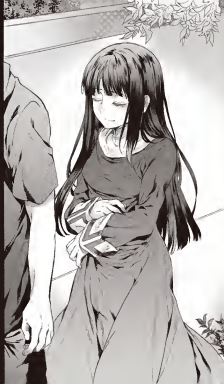
...YES.



IT  
REALLY,  
REALLY  
HURTS.

I'M  
ABOUT  
TO  
CRY...

CAN I...  
CRY?





But instead  
spent an hour  
outside,  
before going  
back to my  
room.

Then I gave  
her a  
cheap  
excuse  
about  
going out  
to buy  
smokes,

I gave her  
clothes to  
wear and I let  
her use my  
bathroom  
to clean  
herself up.

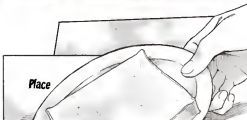
And  
later  
on,



When I  
came back,  
I found her  
sleeping on  
my sofa.



I guess I  
shouldn't  
have  
said that.



THIS MORNING,  
FOUR DEAD  
BODIES WERE  
FOUND IN  
HIFUNE CITY.

NEXT  
IN THE  
NEWS.



KEEP

STAYING  
IT'S THE  
SPECIAL  
TODAY!

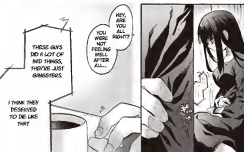
HERE,  
AT LEAST  
HAVE SOME  
BREAKFAST  
RIGHT  
HERE.

IT'S  
FINE.

UNABLE  
TO DO  
ANYTHING  
IN  
RETURN,  
BUT YET...

ERM,  
I'M...

TEXT: 4 DEAD BODIES OF HIGH SCHOOL STUDENTS IN MIFUNE CITY







I CANNOT  
DO ANYTHING  
IN RETURN,  
BUT I'M REALLY  
GRATEFUL  
FOR IT.

THANK  
YOU FOR  
TAKING CARE  
OF ME FOR  
ONE NIGHT.

WHAT  
ARE  
YOU  
SAYING  
...?



I NEVER  
WANT TO  
SEE YOU  
AGAIN.

GOOD-  
BYE.

To Be Continued....

And  
so,

I  
couldn't  
even...

THIS FAREWELL  
SPEECH IS  
JUST THE  
BEGINNING  
TO ANOTHER,  
MUCH MORE  
PAINFUL  
TRAGEDY...!

Get to know  
her name  
in the very  
end.

**CLOSE**

**UP!**





<http://japanese4u.blogspot.com>

**JS SCANS**

**Present**

## **KARA NO KYOUKAI**

**Plot 3: REMAINING SENSE OF PAIN**

**(Ever Cry, Never Life)**

**Chapter 10 (Part One)**

Reader: [japanese4u](#)

Translator: [Spooky211](#)

Reference: [BakaGuru](#), [Kinko](#), [MangaWorld](#)

Proofread: [Nikoro](#), [Translator:ShinPillbox](#)

Editing: [Spooky211](#)

Review: [Spooky211](#)

Typesetting: [Spooky211](#)